



# คู่มือเอกลักษณ์องค์กร

บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน)  
SSI Corporate Graphic and Identity Guidelines

## คำนำ

คู่มือเอกลักษณ์องค์กรของ บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน) หรือ เอสเอสไอ จัดทำขึ้นเพื่อใช้เป็นแนวทางปฏิบัติสำหรับพนักงานในบริษัทและผู้ที่เกี่ยวข้อง ในการนำตราสัญลักษณ์องค์กรไปใช้ในรูปแบบต่างๆ รวมไปถึงข้อห้ามต่างๆเกี่ยวกับการนำสัญลักษณ์องค์กรของบริษัทไปใช้ในทางที่ไม่ถูกต้อง คู่มือเอกลักษณ์องค์กร บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน) หรือเอสเอสไอ เล่มนี้ จะเป็นแนวทางในการใช้เอกลักษณ์องค์กร หรือ Corporate Identity(CI)ของเอสเอสไอ เพื่อร่วมกันสร้างเอกลักษณ์ของ เอสเอสไอ ให้มีความชัดเจน และเด่นชัดยิ่งขึ้น ในฐานะที่เอสเอสไอเป็นผู้ผลิตเหล็กแผ่นคืบวงจรรายใหญ่ที่สุดในอาเซียน และเป็นบริษัทเหล็กระดับโลกรายแรกในอาเซียน ด้วยกำลังการผลิตเหล็กแผ่นรีดร้อนชนิดม้วนสูงสุด 4 ล้านตันต่อปี โดยมุ่งเน้นการพัฒนาผลิตภัณฑ์เหล็กแผ่นชั้นคุณภาพพิเศษเพื่อรองรับความต้องการใช้เหล็กที่เพิ่มขึ้นของภูมิภาค สำหรับอุตสาหกรรมยานยนต์ พลังงาน การขนส่ง และการก่อสร้าง รวมถึงวิสัยทัศน์พันธกิจของบริษัท “สร้างสรรค์นวัตกรรมผลิตภัณฑ์เหล็ก และบริการที่มีมูลค่าเพิ่มกับลูกค้า สร้างกำไรสม่ำเสมอ สร้างผลตอบแทนให้ผู้มีส่วนได้เสียอย่างยั่งยืน”

บรรทัดฐานที่ใช้สำหรับสื่อสารภาพลักษณ์องค์กรนี้เป็นเรื่องที่ต้องให้ความสำคัญและระมัดระวังในการนำไปใช้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสัญลักษณ์มาตรฐานควรนำไฟล์จากต้นแบบ ไปใช้ หรือหากเกิดความไม่แน่ใจโปรดปรึกษาหน่วยงานประชาสัมพันธ์ คู่มือนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงอันเกิดจากการพัฒนาเพื่อให้เกิดความเหมาะสมกับภาพลักษณ์ขององค์กรต่อไปในอนาคต

ทั้งนี้หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการใช้งานของตราสัญลักษณ์องค์กร สามารถติดต่อได้ที่ สำนักประชาสัมพันธ์และชุมชนสัมพันธ์ บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน) โทรศัพท์ 02-630-0280-6

สำนักประชาสัมพันธ์และชุมชนสัมพันธ์

บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน)

## Introduction

This Brand Guidelines of Sahaviriya Steel Industries Public Company Limited (SSI) was created to be used as a guideline for employees and stakeholders when using corporate identity in different formats, including prohibition and using corporate identity in wrong formats. This handbook is a guideline of how to use Corporate Identity (CI) of SSI in order to identify SSI as ASEAN's largest fully-integrated flat steel producer and the first global steel company from ASEAN with 4 million tons annual capacity of hot rolled steel sheet in coils (HRC). SSI focuses on the development and production of high-grade steel sheets to cater to the region's growing demand in various sectors such as automobile, energy, transportation and construction sectors and to respond to the Company's vision "Innovate premium value steel products and services for customers; generate consistent profit and sustainable value for stakeholders."

To ensure that the utmost benefit is achieved, it is vital that our brand guidelines are carefully applied, especially the identity standard should be used from the original file. If you are unsure about the brand guidelines usage, please contact public relation office. This corporate identity handbook may be changed due to the appropriateness of the Company's image in the future.

Moreover, if you have any inquiry regarding corporate identity, please contact Public and Community Relations Office, Sahaviriya Steel Industries Public Company Limited. Phone: 02-630-0280-6.

Public and Community Relations Office,

Sahaviriya Steel Industries Public Company Limited

## สารบัญ

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| คำนำ                                      |       |
| บทที่ 1 องค์ประกอบของตราสัญลักษณ์องค์กร   |       |
| - ตราสัญลักษณ์องค์กร                      | 3     |
| - ตราสัญลักษณ์แบบที่ 2                    | 4 - 5 |
| บทที่ 2 สีของตราสัญลักษณ์องค์กร           |       |
| - สีหลักขององค์กร                         | 6     |
| - สีอื่นๆของตราสัญลักษณ์องค์กรที่กำหนดไว้ | 6     |
| บทที่ 3 รูปแบบตัวอักษร                    |       |
| - ตัวอักษร                                | 7     |
| บทที่ 4 หลักเกณฑ์ในการใช้ Logo SSI        | 8     |
| บทที่ 5 พื้นที่ปลอดภัย                    | 9     |
| บทที่ 6 ข้อจำกัดในการใช้งาน               | 10    |
| บทที่ 7 เครื่องหมายและสัญลักษณ์อื่นๆ      |       |
| - Mascot และ หลักเกณฑ์ในการใช้            | 11    |
| - รูปแบบ Mascot:                          |       |
| - พี่เหล็กม้วน (HotCoil)                  | 12    |
| - น้องเหล็กสะอาด (CleanStrip)             | 13    |
| - น้องเหล็กขาว (WhiteStrip)               | 14    |
| - น้องเหล็กแท่ง (SlabBoy)                 | 15    |
| - โลโก้ "Yes! We Can"                     |       |
| - รูปแบบ Logo "Yes! we can"               | 17    |
| - เครื่องหมายการค้าและหลักเกณฑ์ในการใช้   |       |
| - โลโก้ Clean strip                       | 18    |
| - โลโก้ Hot Coil                          | 18    |
| - โลโก้ White Strip                       | 18    |
| - เครื่องหมายผลิตภัณฑ์ Value plus 1       | 19    |
| บทที่ 8 คำกำหนดใช้                        | 20-23 |

## Content

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Introduction                                  |       |
| Chapter 1 Corporate Graphic Identity Elements |       |
| - Corporate logo                              | 3     |
| - Corporate logo type 2                       | 4-5   |
| Chapter 2 Color Variations                    |       |
| - Primary colour                              | 6     |
| -The secondary colours                        | 6     |
| Chapter 3 Fonts                               |       |
| - Alphabets                                   | 7     |
| Chapter 4 Principle of SSI Logo Usage         | 8     |
| Chapter 5 Clear (safe) Zone                   | 9     |
| Chapter 6 Incorrect Logo Treatments           | 10    |
| Chapter 7 Logo and other symbols              |       |
| - Mascot and the usage principle              | 11    |
| - Mascot formats                              |       |
| - Mr. HotCoil                                 | 12    |
| - Ms. CleanStrip                              | 13    |
| - Ms. WhiteStrip                              | 14    |
| - Mr. SlabBoy                                 | 15    |
| - "Yes! We Can" Logo                          |       |
| - "Yes! We Can" Logo format                   | 17    |
| - Trade Mark and the usage principle          |       |
| - Clean Strip Logo                            | 18    |
| - Hot Coil Logo                               | 18    |
| - White Strip Logo                            | 18    |
| - Value Plus 1 Product logo                   | 19    |
| Chapter 8 Specific words                      | 20-23 |

## บทที่ 1 องค์ประกอบของตราสัญลักษณ์องค์กร

### 1.1) ตราสัญลักษณ์องค์กร

#### ตราสัญลักษณ์แบบที่1 มาตรฐาน



ตราสัญลักษณ์ของบริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน) หรือ เอสเอสไอ ประกอบด้วย ด้านบนเป็น ใบมะกอกคู่ และด้านล่างเป็น ตัวอักษรภาษาอังกฤษ SSI สีขาวอยู่ภายในกรอบสี่เหลี่ยมผืนผ้าสีแดง โดยองค์ประกอบทั้งหมดจะอยู่ภายในกรอบสี่เหลี่ยมจัตุรัส โดยสัญลักษณ์นี้ได้รับแรงบันดาลใจจากเรื่องราวของต้นมะกอกซึ่งถือเป็นต้นไม้ที่มีอายุยืนยาว มีใบช่อแตกออกมาเป็นคู่ และใบมะกอกเป็นเครื่องหมายของความสำเร็จและความเจริญรุ่งเรืองแสดงถึงความสำเร็จของสองพี่น้อง ดร.ประภา วิริยประไพกิจ และ คุณวิทย์ วิริยประไพกิจ ที่เริ่มจากธุรกิจครอบครัวเล็กๆ จนสามารถขยายธุรกิจออกไปได้กว้างขวางและเจริญเติบโตเป็นองค์กรใหญ่อย่างต่อเนื่อง รวดเร็ว

ณ วันนี้ สัญลักษณ์ใบมะกอกคู่ ที่ปรากฏเป็นสัญลักษณ์ทุกบริษัท ในเครือสหวิริยา แสดงให้พวกเราได้ระลึกถึงความวิริยะ อุตสาหะและความมุ่งมั่นอย่างต่อเนื่องของสองพี่น้องผู้ก่อตั้ง ดร. ประภา วิริยประไพกิจ และ คุณวิทย์ วิริยประไพกิจ ที่สร้างรากฐานเจริญเติบโตมาจนปัจจุบันให้เครือสหวิริยา

## Chapter 1 Corporate Graphic Identity Elements

### 1.1) Corporate logo

#### Corporate logo type 1: Standard



Sahaviriya Steel Industries Public Company Limited (SSI)'s logo consists of a pair of olive leaves with white "SSI" in English and in red rectangle. All the elements are in the same rectangle. More importantly, the olive leaves were created from the inspiration of long life tree, having pairs of leaves, reflecting success and prosperity and also the prosperity of the two founders of SSI, Dr. Prapa Viriyaprapaikij and Mr. Wit Viriyaprapaikij who started from a small family business and expanded the business to become a large organisation.

At present, the pair of olive leaves has become a corporate identity for Sahaviriya Group, reflecting the continuously diligence and determination of the two founders, Dr. Prapa Viriyaprapaikij and Mr. Wit Viriyaprapaikij who had set a strong foundation for Sahaviriya group until today.



## 1.2)ตราสัญลักษณ์แบบที่ 2

แบบที่ 2 ภาษาไทย



สร้างสรรค์ · ความแข็งแกร่ง

แบบที่ 2 ภาษาอังกฤษ



innovate · strength

ตราสัญลักษณ์แบบที่ 2 มีรูปแบบคล้ายกับแบบที่ 1 แต่มีเพิ่มเติมในส่วนของข้อความภาษาไทย สร้างสรรค์ • ความแข็งแกร่ง และภาษาอังกฤษ innovate • strength สืบเนื่องจากการที่ บริษัท สหวิริยา-สตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน) ได้ประกาศใช้แผนธุรกิจฉบับ 3 ปี (พ.ศ.2553-2555) ทั้งนี้ เพื่อให้การสื่อสารทั้งภายในและภายนอกองค์กรมีความเป็นหนึ่งเดียวสอดคล้องกับวิสัยทัศน์พันธกิจของบริษัทที่ว่า “สร้างสรรค์นวัตกรรมผลิตภัณฑ์เหล็กและบริการที่มีมูลค่าเพิ่มกับลูกค้า สร้างกำไรสม่ำเสมอ สร้างผลตอบแทนแก่ผู้มีส่วนได้เสียอย่างยั่งยืน” บริษัท จึงได้กำหนดสโลแกนที่สื่อความหมายถึงวิสัยทัศน์พันธกิจดังกล่าวที่ว่า “innovate • strength” หรือ “สร้างสรรค์ • ความแข็งแกร่ง” โดยเพิ่มข้อความดังกล่าวไว้อยู่ภายใต้โลโก้ของบริษัท ซึ่งคือใบมะกอกคู่สีแดง โดยชุดสโลแกนใหม่นี้สื่อความหมาย ดังนี้

## 1.2)Corporate logo type 2

Type 2: in Thai



สร้างสรรค์ · ความแข็งแกร่ง

Type 2: in English



innovate · strength

Corporate logo type 2 is similar to type 1 but there is a slogan in Thai สร้างสรรค์ • ความแข็งแกร่ง and in English innovate • strength as Sahaviriya Steel Industries Public Company Limited (SSI) announced the 3 year Business Plan (2010-2012) in order to harmoniously communicate internally and externally and in line with the Company's mission “Innovate premium value steel products and services for customers; generate consistent profit and sustainable value for stakeholders.” Therefore, the Company declares the slogan which reflects the mission “innovate • strength” หรือ “สร้างสรรค์ • ความแข็งแกร่ง” by applying the slogan under the red pair of olive leaves. The new slogan conveys the message as follows:

## บทที่ 1 องค์ประกอบของตราสัญลักษณ์องค์กร

|             |         |                                    |
|-------------|---------|------------------------------------|
| innovate    | หมายถึง | สร้างสรรค์นวัตกรรม                 |
| สัญลักษณ์ ● | หมายถึง | การผสานกำลัง (ตัวคูณ)              |
| strength    | หมายถึง | ความแข็งแกร่งของผลิตภัณฑ์และบริการ |

- ความแข็งแกร่งของโมเดลทางธุรกิจ, กระบวนการภายใน, กระบวนการผลิต, การจัดการ, พนักงานและองค์กร
- ความแข็งแกร่งที่องค์กรช่วยเหลือให้แก่ผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่ม

บริษัทมุ่งมั่นและเชื่อมั่นว่าทั้งการสร้างสรรค์นวัตกรรม และ ความแข็งแกร่งนี้จะสามารถทำให้องค์กรไปสู่ความสำเร็จ ก่อให้เกิดคุณค่าและความแข็งแกร่งแก่ผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่มอย่างยั่งยืน

## Chapter 1 Corporate Graphic Identity Elements

|          |       |                                   |
|----------|-------|-----------------------------------|
| innovate | means | innovation                        |
| Logo ●   | means | united (multiplier)               |
| strength | means | strength of products and services |

- Strength of business model, internal process, production process, management, employees and organisation
- Strength of supporting all stakeholders

SSI determines and ensures that the strong innovation and strength will lead the organisation to success, create value, strengthen and sustainable value for all stakeholders.



## บทที่ 2 สีของตราสัญลักษณ์องค์กร

### 2. สีของตราสัญลักษณ์องค์กร

เอสเอสไอได้กำหนดค่าสี เพื่อให้ตราสัญลักษณ์สามารถนำไปใช้งานได้อย่างถูกต้อง ทั้งในงานพิมพ์ และสำหรับในงานอื่นๆ โดยค่าสีของตราสัญลักษณ์เอสเอสไอนั้นจะใช้สีแดงสดเป็นสีมาตรฐาน แต่เพื่อให้เหมาะสมกับการใช้งานที่หลากหลาย เอสเอสไอจึงได้กำหนดสีตราสัญลักษณ์เพิ่มเติมไว้ดังนี้

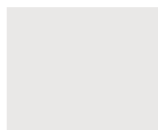
#### 2.1 สีหลักขององค์กร



SSi red is Pantone 1795

Process is c0 / m100 / y100 / k0

#### 2.2 สีอื่นๆของตราสัญลักษณ์องค์กรที่กำหนดไว้



Pantone Cool Grey 10  
Process is c0/m0/y0/k10



Pantone Cool Grey 60  
Process is c0/m0/y0/k60



Pantone 021  
Process is c0/m71/y100/k0



Pantone 130  
Process is c0/m35/y100/k0



Pantone Black  
Process is c0/m0/y0/k100



White

## Chapter 2 Colour Variations

### 2. Color Variants of the SSI Logo

SSI has set numbers of its logo colour which can be used correctly for both publishing and other works. The basic colour of SSI's logo is bright red in order to match variety of works. The logo should appear in SSI Red pantone which is the standard colour. However, SSI has set colour variants of SSI logo to be appropriate for a variety of work as follows:

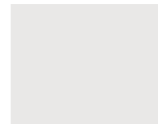
#### 2.1 Primary colour



SSi red is Pantone 1795

Process is c0 / m100 / y100 / k0

2.2 The secondary colours will be used to complement the primary colours.



Pantone Cool Grey 10  
Process is c0/m0/y0/k10



Pantone Cool Grey 60  
Process is c0/m0/y0/k60



Pantone 021  
Process is c0/m71/y100/k0



Pantone 130  
Process is c0/m35/y100/k0



Pantone Black  
Process is c0/m0/y0/k100



White

### บทที่ 3 รูปแบบตัวอักษรแนะนำ

#### รูปแบบตัวอักษรแนะนำ

##### ภาษาไทย

ตัวอักษรแนะนำ คอร์เดีย ยูพีซี

เป็นตัวอักษรที่ใช้กันโดยทั่วไป ทันสมัย อ่านง่าย มีลักษณะตัวอักษรทั้งแบบตัวหนาและตัวธรรมดา เพื่อเลือกใช้ให้เหมาะสมกับความต้องการ สามารถใช้ได้ทั้งข้อความที่เป็นเนื้อเรื่อง หรือ เป็นหัวเรื่อง

##### ภาษาอังกฤษ

ตัวอักษรแนะนำ คอร์เดีย ยูพีซี

เป็นตัวอักษรที่ใช้กันโดยทั่วไป ทันสมัย อ่านง่าย มีลักษณะตัวอักษรทั้งแบบตัวหนาและตัวธรรมดา เพื่อเลือกใช้ให้เหมาะสมกับความต้องการ สามารถใช้ได้ทั้งข้อความที่เป็นเนื้อเรื่อง หรือ เป็นหัวเรื่อง

ตัวอักษรแนะนำ คาลิบรี

เป็นตัวอักษรที่ทันสมัยยิ่งขึ้น อ่านง่าย มีลักษณะตัวอักษรทั้งแบบตัวหนาและตัวธรรมดา สามารถเลือกใช้กับงานพิมพ์ที่ต้องการสื่อเพื่อเน้นความทันสมัยก้าวหน้า และ เทคโนโลยี

**หมายเหตุ :** สำหรับการสื่อความภายในองค์กร เช่น การเขียนบันทึกข้อความ การเขียนรายงาน ฯลฯ ไม่จำเป็นต้องใช้ชุดตัวอักษรเหล่านี้ สามารถเลือกใช้ชุดตัวอักษรอื่นๆในระบบปฏิบัติการวินโดวส์แทนได้

คอร์เดีย ยูพีซี

ก ข ฃ ค ฅ ง จ ฉ ช ซ ฌ ญ ฎ ฏ  
ฐ ท ฒ ณ ด ต ถ ท ธ บ ป ผ ฝ พ  
ฟ ภ ม ย ร ล ว ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ  
๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๐

A B C D E F G H I J K L M  
N O P Q R S T U V W X Y Z  
a b c d e f g h i j k l m  
n o p q r s t u v w x y z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

คาลิบรี

A B C D E F G H I J K L M  
N O P Q R S T U V W X Y Z  
a b c d e f g h i j k l m  
n o p q r s t u v w x y z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

### Chapter 3 Alphabets

#### Recommended Typography

##### Thai Version

Cordia UPC

Bold and easy read modern style typeface. Suitable to be used for headlines and highlight text.

##### English Version

Cordia UPC

Bold and easy read modern style typeface. Suitable to be used for headlines and highlight text.

Calibri

Futuristic character typeface for emphasizing the modernity and high technology.

##### Remark :

It is allowed to alternatively use other similar typefaces in Windows Operating System for internal documents such memorandum, reports, ect.

Cordia UPC

ก ข ฃ ค ฅ ง จ ฉ ช ซ ฌ ญ ฎ ฏ  
ฐ ท ฒ ณ ด ต ถ ท ธ บ ป ผ ฝ พ  
ฟ ภ ม ย ร ล ว ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ  
๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๐

A B C D E F G H I J K L M  
N O P Q R S T U V W X Y Z  
a b c d e f g h i j k l m  
n o p q r s t u v w x y z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Calibri

A B C D E F G H I J K L M  
N O P Q R S T U V W X Y Z  
a b c d e f g h i j k l m  
n o p q r s t u v w x y z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0



## บทที่ 4 หลักเกณฑ์ในการใช้ Logo SSI

### หลักเกณฑ์ในการใช้ Logo SSI

4.1 รูปแบบ: โลโก้เอสเอสไอจะประกอบด้วย ด้านบนเป็นใบมะกอกคู่ และด้านล่างเป็น ตัวอักษรภาษาอังกฤษ SSI สีขาวอยู่ภายในกรอบสี่เหลี่ยมผืนผ้าสีแดง โดยองค์ประกอบทั้งหมดจะอยู่ภายในกรอบสี่เหลี่ยมจัตุรัส

4.2 สี : ต้องใช้สีตามที่เอสเอสไอได้กำหนดไว้เท่านั้น

4.3 ขนาดรูปทรง: สี่เหลี่ยมจัตุรัส

4.4 การนำไปใช้:

1. ขนาดของโลโก้ต้องย่อขยายตามสัดส่วน และต้องเป็นสี่เหลี่ยมจัตุรัสเท่านั้น
2. ต้องใช้ครบทุกองค์ประกอบ คือ ใบมะกอกคู่ ตัวอักษรเอสเอสไอ อยู่ภายในกรอบสี่เหลี่ยมผืนผ้า และ กรอบสี่เหลี่ยมจัตุรัส
3. หากพิมพ์เป็นสี ต้องใช้สีแดง Y100 M100 หรือหากเป็นซิลด์สกรีน ให้เทียบสีที่เหมือนหรือใกล้เคียงที่สุด
4. กรณีภาพพื้นหลัง หรือสีพื้นหลังมีความเข้มตั้งแต่ ร้อยละ 50 ขึ้นไป แนะนำให้ใช้โลโก้สีขาว
5. กรณีที่ต้องการไฟล์นามสกุล AI หรือ Illustrator ติดต่อที่สำนักประชาสัมพันธ์ โทร. 1302, 1320 และ 1327

## Chapter 4 Principle of SSI Logo Usage

### Principle of SSI Logo Usage

4.1 SSI logo consists of a pair of olive leaves on top and English letters of white “SSI” is below the olive leaves and on red rectangle. All of the elements are in the same square background.

4.2 Colour: Must use the specific colours only.

4.3 Shape: square

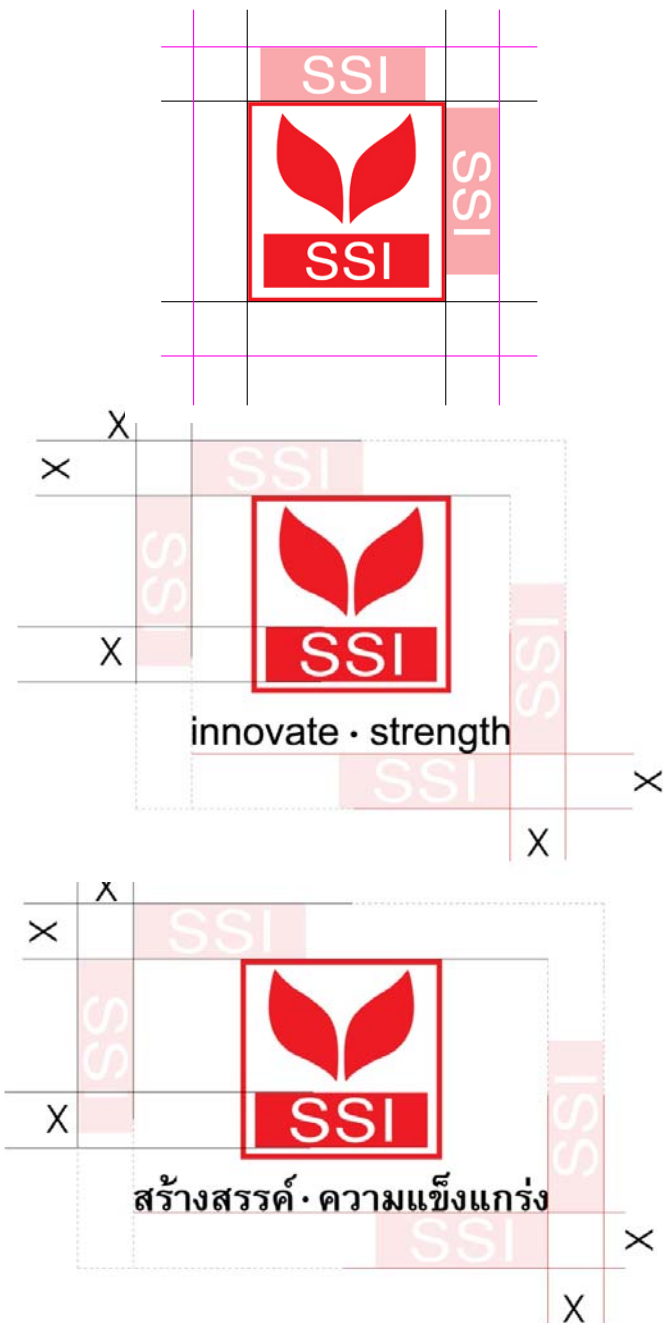
4.4 Application:

1. Logo size can be zoomed in or zoomed out but must be in a square frame.
2. Every element including a pair of olive leaves, letters on red rectangle and square frame must be applied.
3. When publishing, must apply Red Y100 M100 or when using Silk Screen, must apply the similar colour.
4. If background has more than 50% of high colour depth, please apply white logo.
5. If ai or Illustrator file is required, please contact Public and Community Relations Office Phone: 1302, 1320 and 1327.

## บทที่ 5 พื้นที่ปลอดภัย

### พื้นที่ปลอดภัย

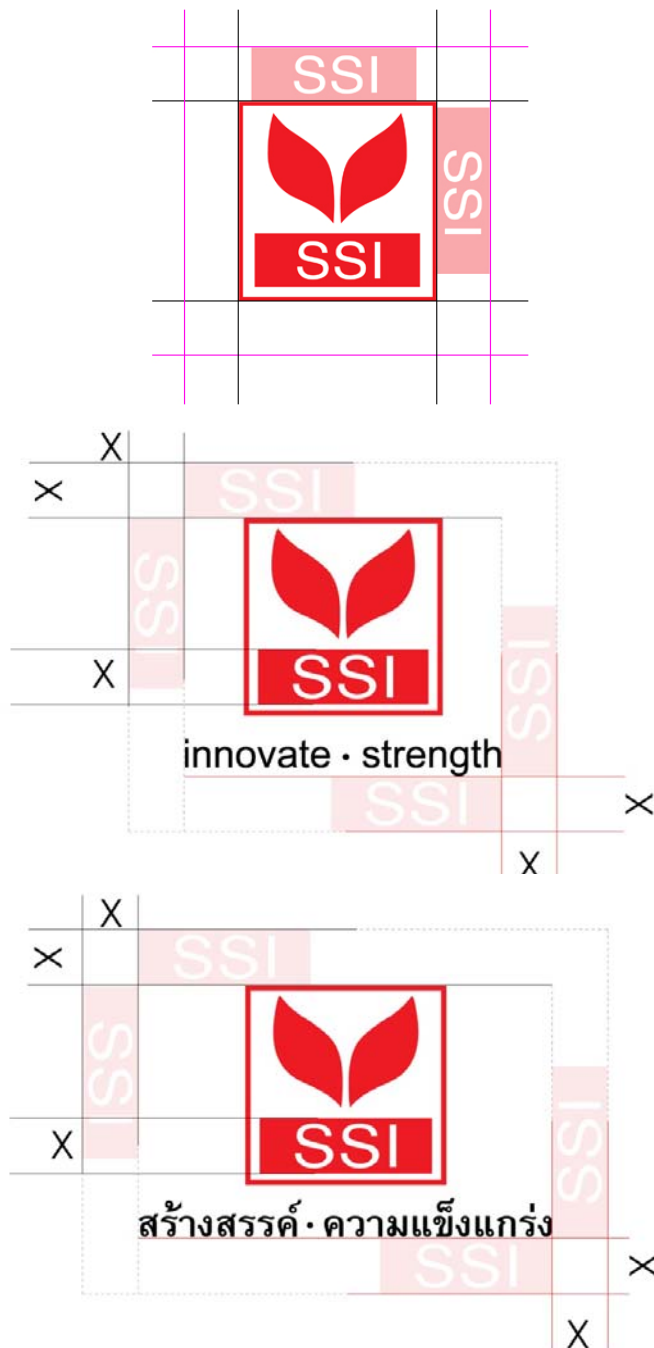
ในระยะกรอบเส้นสีชมพูไม่ควรมีสิ่งใดมาเกี่ยวข้องกับตราสัญลักษณ์และให้ยึดถือเอารูปแบบพื้นที่ปลอดภัยนี้ไปใช้กับทุกตราสัญลักษณ์ของบริษัท



## Chapter 5 Clear (safe) Zone

### Clear (safe) Zone

The area between SSI logo and pink frame should be empty. This format must be applied to all of the corporate identities.



ข้อจำกัดในการใช้งาน



ห้ามใช้ตราสัญลักษณ์เพียงอย่างเดียว



บริษัท สหวิทยาสตลอินดัสตรีจำกัด (มหาชน)

ห้ามเพิ่มเติมข้อความลงไปในตราสัญลักษณ์



ห้ามปรับสัดส่วนใดสัดส่วนหนึ่ง  
ของตราสัญลักษณ์ในทุกทิศทาง

Incorrect Logo Treatments



Do not use only logo



บริษัท สหวิทยาสตลอินดัสตรีจำกัด (มหาชน)

Do not add text on logo



Do not change the proportional scale

## 7.1 Mascot และ หลักเกณฑ์ในการใช้

### 7.1.1. Mascot ของเอสเอสไอ มี 4 ตัว คือ:

1. **พี่เหล็กม้วน** (HotCoil) เป็นการ์ตูนเหล็กเพศชายใส่เสื้อสีฟ้า ปักชื่อ Hot Coil ตัวอักษรสีขาวบนหน้าอก



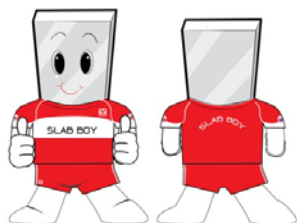
2. **น้องเหล็กสะอาด** (CleanStrip) เป็นการ์ตูนเหล็กเพศหญิง ใส่ชุดกระโปรงสีชมพู ปักชื่อ Clean Strip ตัวอักษรสีขาวบนหน้าอก



3. **น้องเหล็กขาว** (WhiteStrip) เป็นการ์ตูนเหล็กเพศหญิง ใส่ชุดกระโปรงสีขาว และโบว์ผูกผมสีขาว ปักชื่อ White Strip ตัวอักษรสีขาวบนหน้าอก



4. **น้องเหล็กแท่ง** (Slab Boy) เป็นการ์ตูนเพศชาย ใส่ชุดสีแดงคาดขาว ปักชื่อ Slab Boy ตัวอักษรสีดำ บนพื้นสีขาว และปักอักษรสีแดงด้านหลังเสื้อ



## 7.1 Mascot and the principle usage

### 7.1.1 There are 3 mascot characters:

1. **Mr. HotCoil** is a male cartoon character with “Hot Coil” named in white letters on his shirt.



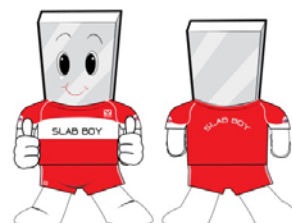
2. **Ms. CleanStrip** is a female cartoon character wearing pink dress with “CleanStrip” named in white letters on her shirt.



3. **Ms. WhiteStrip** is a female cartoon character wearing white dress and white hair ribbon with “WhiteStrip” named in white letter on her shirt.



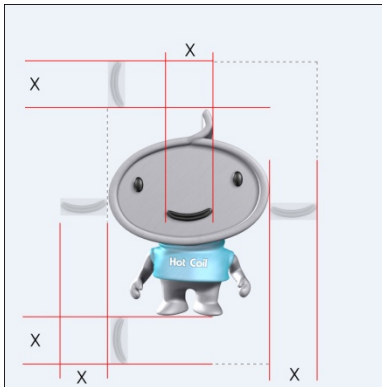
4. **Mr. Slab Boy** is a male cartoon character wearing red clothes with white strip on his chest. It has “Slab Boy” named in black letter on the white strip area and on the back of his shirt.



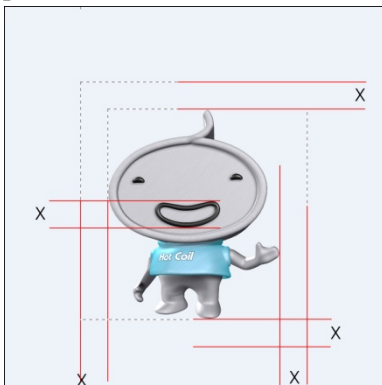
### 7.1.2 รูปแบบ Mascot:

พี่เหล็กม้วน (Hot Coil) จะมี 3 แบบ คือ

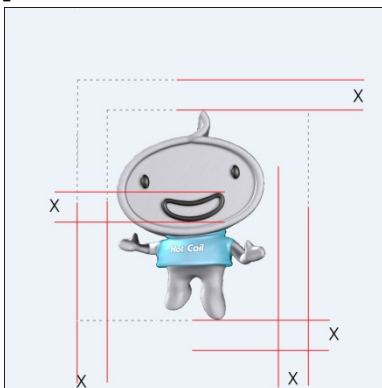
#### รูปแบบที่ 1 ยิ้มยืนหน้าตรง



#### รูปแบบที่ 2 ยิ้มยกมือข้างซ้าย



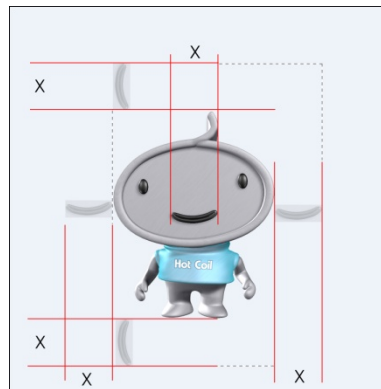
#### รูปแบบที่ 3 ยิ้มยกมือทั้งสองข้าง



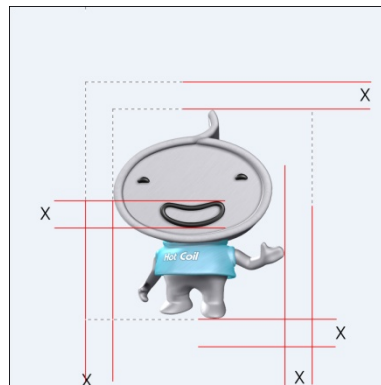
### 7.1.2 Mascot formats:

There are 3 types of Mr. HotCoil

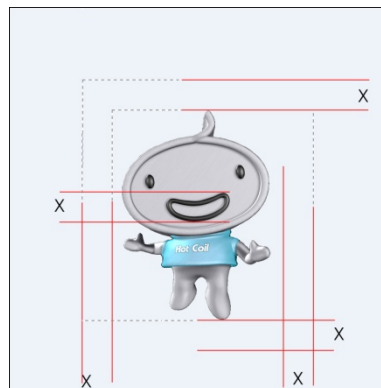
#### Type 1: Straight smiling face



#### Type 2: Smiling face with left hand up



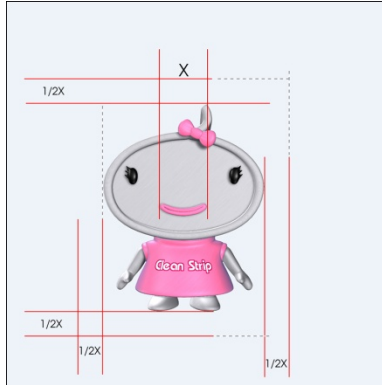
#### Type 3: Smiling face with both hands up



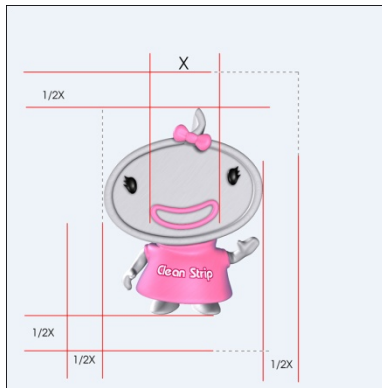
## บทที่ 7 เครื่องหมายและสัญลักษณ์อื่นๆ

น้องเหล็กสะอาด (CleanStrip) จะมี 3 แบบ คือ

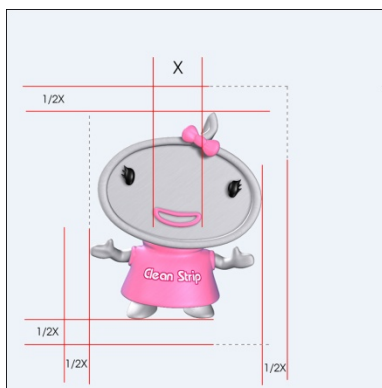
รูปแบบที่ 1 ยิ้มยืนหน้าตรง



รูปแบบที่ 2 ยิ้มยกมือข้างซ้าย



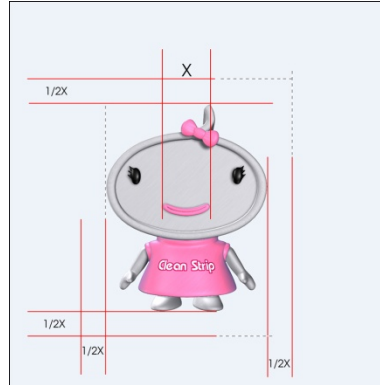
รูปแบบที่ 3 ยิ้มยกมือทั้งสองข้าง



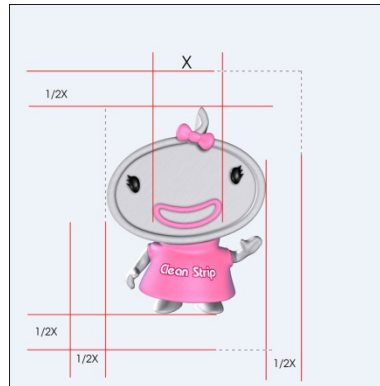
## Chapter 7 Logo and other symbols

There are 3 types of Ms. CleanStrip

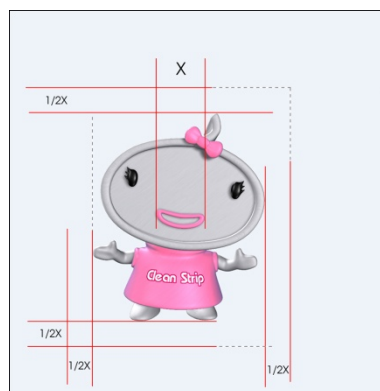
Type 1: Straight smiling face



Type 2: Smiling face with left hand up



Type 3: Smiling face with both hands up

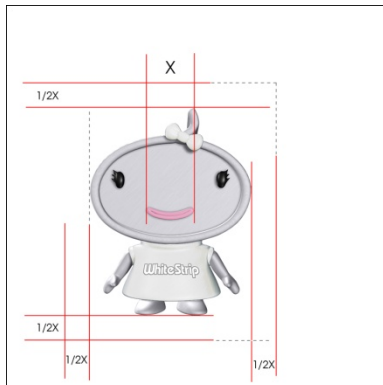




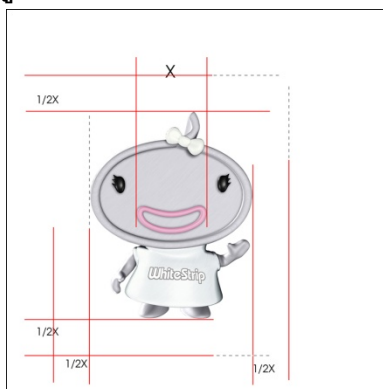
## บทที่ 7 เครื่องหมายและสัญลักษณ์อื่นๆ

น้องเหล็กขาว (White Strip) จะมี 3 แบบ คือ

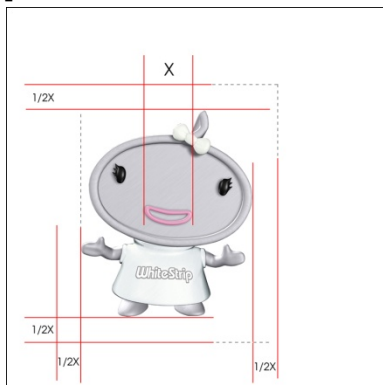
รูปแบบที่ 1 ยิ้มยืนหน้าตรง



รูปแบบที่ 2 ยิ้มยกมือข้างซ้าย



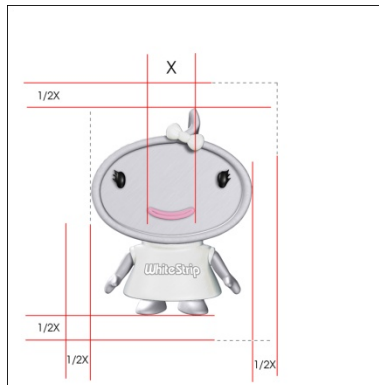
รูปแบบที่ 3 ยิ้มยกมือทั้งสองข้าง



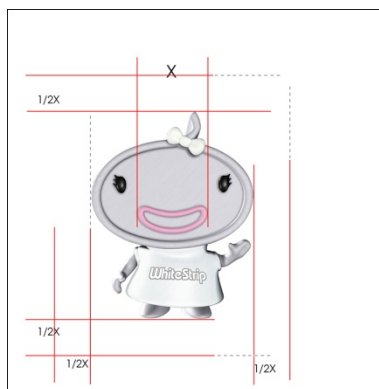
## Chapter 7 Logo and other symbols

There are 3 types of Ms. WhiteStrip

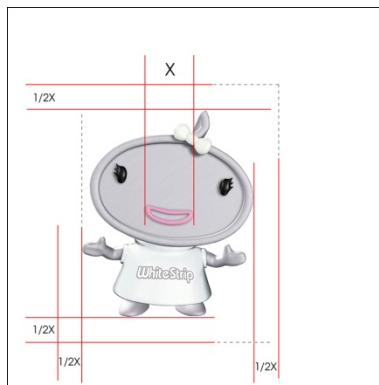
Type 1: Straight smiling face



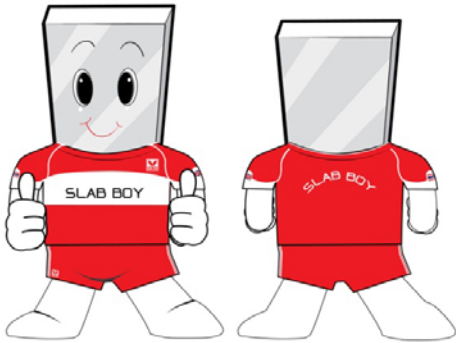
Type 2: Smiling face with left hand up



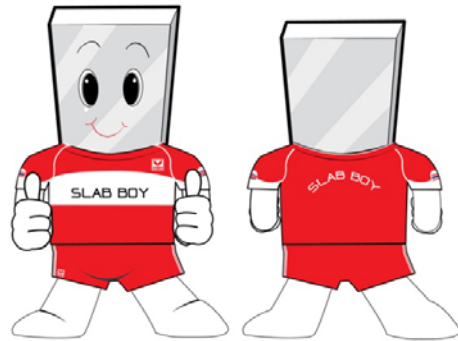
Type 3: Smiling face with both hands up



น้องเหล็กแท่ง (Slab Boy)



Mr. Slab Boy



## บทที่ 7 เครื่องหมายและสัญลักษณ์อื่น ๆ

### 7.1.3 ขนาด :

สำหรับพี่เหล็กม้วนจะสูงที่สุด เนื่องจากเป็นพี่คนโต ส่วนน้องเหล็กสะอาด และน้องเหล็กขาว จะขนาดเท่ากัน แต่มีความสูงต่ำกว่าพี่เหล็กม้วน (เทียบเท่าอัตราส่วนประมาณ 100 : 80) และน้องเหล็กแท่ง จะสูงเท่ากับพี่เหล็กม้วน



### 7.1.4 การนำไปใช้ :

สามารถนำไปใช้ได้ทุกแบบที่กล่าวมาข้างต้น แต่รูปแบบ สี และสัดส่วนของ Mascot จะต้องไม่เปลี่ยนแปลง หรือ ผิดเพี้ยนไปจากที่กำหนด **ห้ามมีสิ่งใดมารบกวนพื้นที่ปลอดภัย ยกเว้น สีพื้นหลัง และภาพพื้นหลัง**

## Chapter 7 Logo and other symbols

### 7.1.3 Size :

Mr. HotCoil is the tallest one, as he the elder brother while Ms. CleanStrip and Ms. WhiteStrip are in the same size but shorter than Mr. HotCoil (Ratio 100:80). Mr. Slab Boy has the same height as Mr. HotCoil.



### 7.1.4 Application:

Mascots can be used as mentioned above but the format, colour and proportional scale cannot be changed or misuse. *Nothing is allowed to be in Clear (safe) Zone, except background colour and background picture.*

## 7.2 Logo "Yes! We Can" และ หลักเกณฑ์ในการใช้

### 7.2.1 รูปแบบ Logo "Yes! we can" ประกอบด้วย 2 ส่วน ดังนี้

- 1 Mascot พี่เหล็กม้วน (Hot Coil) สวมเสื้อสีฟ้า / ยืนหน้าตรง ยิ้ม และยกมือขวา พร้อมชูนิ้วโป้ง
- 2 อักษรภาษาอังกฤษ "Yes! we can." สีแดง วางใต้ตัว mascot



### 7.2.2 การนำไปใช้ :

การนำ Logo "Yes! we can" ไปใช้ จะต้องใช้ทั้ง 2 ส่วนประกอบกัน (Mascot พี่เหล็กม้วน และ อักษรภาษาอังกฤษ "Yes! we can.") โดยสัดส่วนและสีต้องไม่เปลี่ยนแปลง หรือผิดเพี้ยนไปจากที่กำหนด ยกเว้นกรณีที่ทำเป็นสีขาว-ดำ หรือ สีเทา **ห้ามมีสิ่งใดมารบกวนพื้นที่ปลอดภัย ยกเว้น สีพื้นหลัง และภาพพื้นหลัง**

## 7.2 "Yes! we can"

### 7.2.1 Logo format consists of 2 parts:

1. Mr. HotCoil Mascot wears blue shirt/stand straight and right hand up with thumb up.
2. "Yes! we can" phrase must be under the mascot.



### 7.2.2 Application:

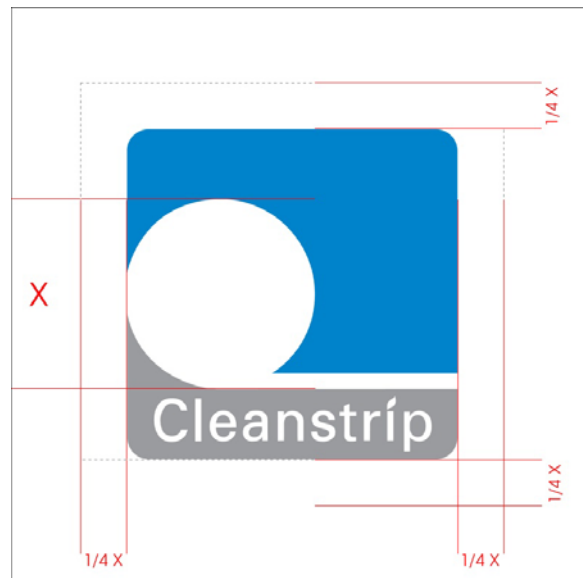
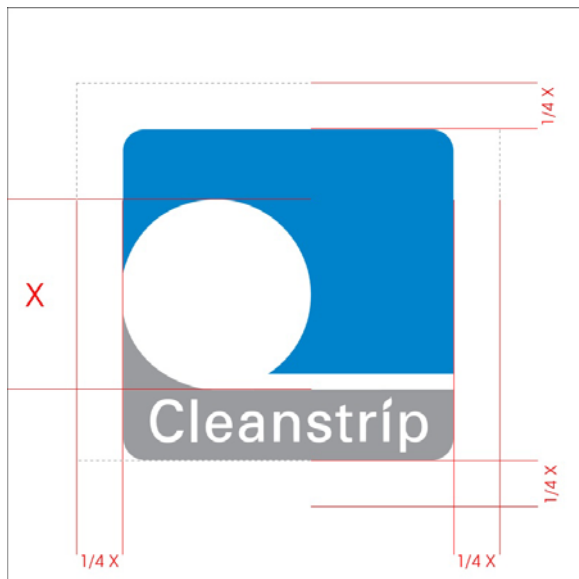
When using, must apply both elements (Mr. HotCoil Mascot and English phrase "Yes! we can") and proportion scale and colour cannot be changed or misuse, except white-black or grey format. Nothing is allowed to be in Clear (safe) Zone, except background colour and background picture.

### 7.3 เครื่องหมายการค้าและหลักเกณฑ์ในการใช้

### 7.3 Trade Mark and the principle usage

7.3.1 เครื่องหมายการค้าประกอบไปด้วย โลโก้ Clean strip, Hot Coil และ White Strip เป็นโลโก้ที่ใช้ในการระบุผลิตภัณฑ์เหล็กที่ผลิตโดยเอสเอสไอสำหรับการพาณิชย์ 3 ชนิด ดังนี้

7.3.1 SSI Trade Marks including Clean strip, Hot Coil and White Strip are logos identifying steel products of SSI:

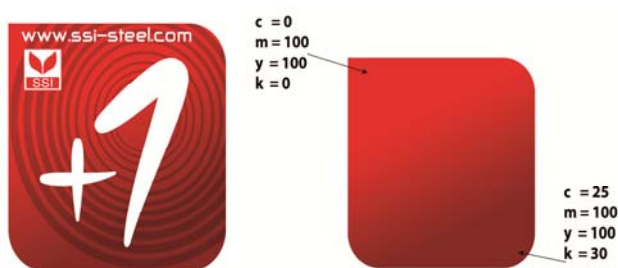


7.3.2 การนำ “เครื่องหมายการค้า” ไปใช้ สัดส่วนและสีต้องไม่เปลี่ยนแปลง หรือผิดเพี้ยนไปจากต้นฉบับ ยกเว้นกรณีที่ทำเป็นสีขาว-ดำ หรือ สีเทา ห้ามมิสิ่งใดมารบกวนพื้นที่ปลอดภัย ยกเว้น สีพื้นหลัง และภาพพื้นหลัง

7.3.2 When applying “Trade Marks,” proportion scale and colour cannot be changed or misused. *Nothing is allowed to be in Clear (safe) Zone, except background colour and background picture.*

#### 7.4 เครื่องหมายผลิตภัณฑ์ Value plus 1 และหลักเกณฑ์ในการใช้

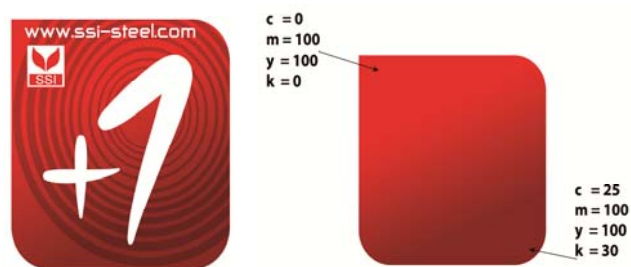
เครื่องหมายผลิตภัณฑ์ value plus 1 เป็นโลโก้ที่ใช้สำหรับรับรองผลิตภัณฑ์เหล็กของเอสเอสไอซึ่งหมายถึงผลิตภัณฑ์ที่สามารถทำตามใบสั่งตามความต้องการของลูกค้า



การนำ “เครื่องหมายการค้า” ไปใช้ สัดส่วนและสีต้องไม่เปลี่ยนแปลง หรือผิดเพี้ยนไปจากต้นฉบับ ยกเว้นกรณีที่ทำเป็นสีขาว-ดำ หรือ สีเทา ห้ามมิสิ่งใดมารบกวนพื้นที่ปลอดภัย ยกเว้น สีพื้นหลัง และภาพพื้น

#### 7.4 Value Plus 1 Product logo and the principle of usage

Value Plus 1 is a logo guaranteeing customers that SSI steel products can be produced according to customers' needs.



When using “Trade Mark,” proportion scale and colour are not allowed to be changed or misused from the original, except using white-black or grey. *Nothing is allowed to be in Clear (safe) Zone, except background colour and background picture.*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>บทที่ 8 คำกำหนดใช้</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>คำกำหนดใช้</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>วิสัยทัศน์</b><br>สร้างสรรค์นวัตกรรมผลิตภัณฑ์เหล็กและบริการที่มีมูลค่าเพิ่มกับลูกค้า สร้างกำไรสม่ำเสมอ สร้างผลตอบแทนแก่ผู้มีส่วนได้เสียอย่างยั่งยืน                                                                                                                                                                                                              |
| <b>พันธกิจ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ชี้อัตถ์ (ทำในสิ่งที่เราพูด)</li> <li>• จิตใจนักสู้ (สู้ไม่ถอย)</li> <li>• มุ่งสู่ความเป็นเลิศ (ยังมีสิ่งที่ดีกว่านี้)</li> <li>• กล้าเปลี่ยน (เป็นผู้นำการเปลี่ยนแปลง)</li> <li>• การทำงานเป็นทีม (เพื่อส่วนรวม ร่วมเป็นหนึ่งเดียว)</li> <li>• สำนึกในการให้บริการ (ให้มากกว่าที่ลูกค้าคาดหวัง)</li> </ul> |
| ผู้ผลิตเหล็กแผ่นครบวงจรรายใหญ่ที่สุดในอาเซียน และเป็นบริษัทเหล็กระดับโลกรายแรกในอาเซียน                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>ผลิตภัณฑ์ที่มีมูลค่าเพิ่มพิเศษ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ผลิตภัณฑ์ชั้นคุณภาพพิเศษ</li> <li>- ผลิตภัณฑ์คุณลักษณะเฉพาะ</li> <li>- ผลิตภัณฑ์นวัตกรรมที่มีมูลค่าเพิ่มกับลูกค้า</li> <li>- ผลิตภัณฑ์นวัตกรรมที่มีมูลค่าเพิ่มกับลูกค้า-ชั้นคุณภาพพิเศษ</li> </ul>                                                                                   |
| ค่าการรีด                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| สหวิริยาสตีล ทีไซด์                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| สหวิริยาสตีล บางสะพาน                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี ยูเค จำกัด                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| การตั้งสำรองการขาดทุนสินค้าคงเหลือ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| คณะกรรมการบริหารจัดการเพื่อลดผลกระทบการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศบริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน)                                                                                                                                                                                                                                                           |
| เหล็กแผ่นรีดร้อนชนิดม้วน                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| อำเภอบางสะพาน                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| แม่รำพึง                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ประจวบคีรีขันธ์                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>สร้างสรรค์ • ความแข็งแกร่ง</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chapter 8 Specific words</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Specific words</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Vision</b><br>Innovate premium value steel products and services for customers; generate consistent profit and sustainable value for stakeholders                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Mission</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Integrity (We do what we say)</li> <li>• Fighting spirit (Never give up)</li> <li>• Aim for excellence (The best is yet to be)</li> <li>• Can change (Be the leader of change)</li> <li>• Teamwork (One for all, all for one)</li> <li>• Service-mind (Deliver more than expected)</li> </ul> |
| ASEAN's largest fully-integrated flat steel producer and the first global steel company from ASEAN                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Premium Value Products</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>-High Grade Products</li> <li>-Unique Products</li> <li>-Innovated Value Products</li> <li>-IVP-High Grade Products</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| HRC Spread                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sahaviriya Steel Teesside                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Sahaviriya Steel Bangsaphan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sahaviriya Steel Industries UK Limited (SSI UK)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Stock loss provision                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| SSI Climate Change Initiatives Committee of Sahaviriya Steel Industries Public Company Limited                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Hot rolled coil (HRC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Bangsaphan District                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mae Rumphueng                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Prachuap Khiri Khan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| innovate • strength                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>บทที่ 8 คำกำหนดใช้</b>                                                                                                                  |
| <b>ชื่อบริษัท</b>                                                                                                                          |
| บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน) ("บริษัท")<br>หรือ เอสเอสไอ                                                                     |
| <b>การนำไปใช้</b><br>เมื่อกล่าวถึงเป็นครั้งแรกของเรื่อง จากนั้น เมื่อจะกล่าวถึงอีก ให้ใช้ บริษัท หรือ เอสเอสไอ ให้ระบุไว้ในตอนแรกให้ชัดเจน |
| บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี ยูเค จำกัด ("SSI UK")                                                                                         |
| <b>การนำไปใช้</b><br>เมื่อกล่าวถึงเป็นครั้งแรกของเรื่อง จากนั้น เมื่อจะกล่าวถึงอีก ให้ใช้ SSI UK                                           |
| บริษัท เหล็กแผ่นรีดเย็นไทย จำกัด (มหาชน) ("TCRSS")                                                                                         |
| <b>การนำไปใช้</b><br>- เมื่อกล่าวถึงเป็นครั้งแรกของเรื่อง จากนั้น เมื่อจะกล่าวถึงอีก ให้ใช้ TCRSS                                          |
| บริษัท เวสต์โคสต์เอนจิเนียริง จำกัด ("WCE")                                                                                                |
| <b>การนำไปใช้</b><br>เมื่อกล่าวถึงเป็นครั้งแรกของเรื่อง จากนั้น เมื่อจะกล่าวถึงอีก ให้ใช้ WCE                                              |
| บริษัท เหล็กแผ่นเคลือบไทย จำกัด ("TCS")                                                                                                    |
| <b>การนำไปใช้</b><br>เมื่อกล่าวถึงเป็นครั้งแรกของเรื่อง จากนั้น เมื่อจะกล่าวถึงอีก ให้ใช้ TCS                                              |
| บริษัท ท่าเรือประจวบ จำกัด ("PPC")                                                                                                         |
| <b>การนำไปใช้</b><br>เมื่อกล่าวถึงเป็นครั้งแรกของเรื่อง จากนั้น เมื่อจะกล่าวถึงอีก ให้ใช้ PPC                                              |
| บริษัท เรดคาร์ บัลค เทอร์มินัล จำกัด ("RBT")                                                                                               |
| <b>การนำไปใช้</b><br>เมื่อกล่าวถึงเป็นครั้งแรกของเรื่อง จากนั้น เมื่อจะกล่าวถึงอีก ให้ใช้ RBT                                              |

|                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chapter 8 Specific words</b>                                                                  |
| <b>Company name</b>                                                                              |
| Sahaviriya Steel Industries Public Company Limited ("the Company" or "SSI")                      |
| <b>Application</b><br>When first referring and when mentioning again, use "the Company" or "SSI" |
| Sahaviriya Steel Industries UK Limited ("SSI UK")                                                |
| <b>Application</b><br>When first referring and when mentioning again, use "SSI UK"               |
| Thai Cold Rolled Steel Sheet Public Company Limited ("TCRSS")                                    |
| <b>Application</b><br>When first referring and when mentioning again, use "TCRSS"                |
| West Coast Engineering Company Limited ("WCE")                                                   |
| <b>Application</b><br>When first referring and when mentioning again, use "WCE"                  |
| Thai Coated Steel Sheet Company Limited ("TCS")                                                  |
| <b>Application</b><br>When first referring and when mentioning again, use "TCS"                  |
| Prachuap Port Company Limited ("PPC")                                                            |
| <b>Application</b><br>When first referring and when mentioning again, use "PPC"                  |
| Redcar Bulk Terminal Limited ("RBT")                                                             |
| <b>Application</b><br>When first referring and when mentioning again, use "RBT"                  |

| บทที่ 8 คำกำหนดใช้                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี จำกัด (มหาชน) (SSI)<br>นำไปใช้กรณีปรากฏในเรื่องนั้นๆ เพียงครั้งเดียว                  |
| บริษัท สหวิริยาสตีลอินดัสตรี ยูเค จำกัด (SSI UK)<br>นำไปใช้กรณีปรากฏในเรื่องนั้นๆ เพียงครั้งเดียว                  |
| บริษัท เหล็กแผ่นรีดเย็นไทย จำกัด (มหาชน) (TCRSS)<br>นำไปใช้กรณีปรากฏในเรื่องนั้นๆ เพียงครั้งเดียว                  |
| บริษัท เวสต์โคสต์เอนจิเนียริง จำกัด (WCE)<br>นำไปใช้กรณีปรากฏในเรื่องนั้นๆ เพียงครั้งเดียว                         |
| บริษัท เหล็กแผ่นเคลือบไทย จำกัด (TCS)<br>นำไปใช้กรณีปรากฏในเรื่องนั้นๆ เพียงครั้งเดียว                             |
| บริษัท ท่าเรือประจวบ จำกัด (PPC)<br>นำไปใช้กรณีปรากฏในเรื่องนั้นๆ เพียงครั้งเดียว                                  |
| ชื่อเรียกโรงงาน                                                                                                    |
| โรงงานเอสเอสไอทีไซด์<br>เมื่อต้องการเรียก plant ที่ทีไซด์ ในภาษาไทย                                                |
| โรงงานเอสเอสไอบางสะพาน<br>เมื่อต้องการเรียก plant ที่บางสะพาน ในภาษาไทย                                            |
| Public Company Limited = Plc.<br>ใช้ในกรณีข้อจำกัดด้านพื้นที่ของการทำ กราฟฟิค Lay out แต่ให้ใช้เหมือนกันทั้งเรื่อง |
| Company Limited = Co., Ltd.<br>ใช้ในกรณีข้อจำกัดด้านพื้นที่ของการทำ กราฟฟิค Lay out แต่ให้ใช้เหมือนกันทั้งเรื่อง   |
| ลำดับวันที่                                                                                                        |
| -dd mm yyyy เช่น 13 December 2011                                                                                  |
| ทศนิยม                                                                                                             |
| ยึดทศนิยม 2 ตำแหน่ง เช่น 11.50 / 3.43<br>ยกเว้นจำนวนนับ ไม่ต้องใส่ทศนิยม เช่น - 45 โครงการ                         |
| ร้อยละ                                                                                                             |
| หน่วย / ปริมาณ                                                                                                     |
| ตัน                                                                                                                |
| ตันคาร์บอนไดออกไซด์เทียบเท่า                                                                                       |

| Chapter 8 Specific words                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sahaviriya Steel Industries Public Company Limited ("SSI") To be used when appearing once                          |
| Sahaviriya Steel Industries UK Limited ("SSI UK")<br>To be used when appearing once                                |
| Thai Cold Rolled Steel Sheet Public Company Limited ("TCRSS") To be used when appearing once                       |
| West Coast Engineering Company Limited ("WCE")<br>To be used when appearing once                                   |
| Thai Coated Steel Sheet Company Limited ("TCS")<br>To be used when appearing once                                  |
| Prachuap Port Company Limited ("PPC")<br>To be used when appearing once                                            |
| Factory name                                                                                                       |
| SSI Teesside Plant<br>When referring to Teesside Plant in English                                                  |
| SSI Bangsaphan Plant<br>When referring to Teesside Plant in English                                                |
| Public Company Limited = Plc.<br>In case of graphic lay out space limitation, use the same one for the whole piece |
| Company Limited = Co., Ltd.<br>In case of graphic lay out space limitation, use the same one for the whole piece   |
| Date in English                                                                                                    |
| -dd mm yyyy เช่น 13 December 2011                                                                                  |
| Decimal number                                                                                                     |
| Adhere to decimal number As - 11.50 / 3.43<br>Except counting number                                               |
| %                                                                                                                  |
| Unit/Quantity                                                                                                      |
| Ton                                                                                                                |
| Ton of Carbon Dioxide equivalent or Ton CO2                                                                        |

|                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>บทที่ 8 คำกำหนดใช้</b>                                                                                                        |
| <b>หน่วยเงิน</b>                                                                                                                 |
| 7,000 ล้านบาท                                                                                                                    |
| <b>ปีงบประมาณ</b>                                                                                                                |
| ไตรมาส 3 ปี 2554                                                                                                                 |
| <b>เว็บไซต์</b>                                                                                                                  |
| <b>ศัพท์เทคนิค</b>                                                                                                               |
| ศัพท์ทางวิศวกรรม / สิ่งแวดล้อม / โครงการเพื่อสังคม<br>ใช้ตามหลักเกณฑ์ การใช้จริงและเขียนเหมือนกันทุกครั้งที่ใช้ ทั้งไทย / อังกฤษ |
| <b>ประจวบคีรีขันธ์</b>                                                                                                           |
| บางสะพาน                                                                                                                         |
| Authorised (ใช้ s ให้ตรงกันทั้งหมด)                                                                                              |
| <b>คณะทำงาน</b>                                                                                                                  |
| คณะทำงานบริหารจัดการเพื่อลดการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ                                                                           |
| คณะทำงานจัดทำกระบวนการสร้างสรรค์นวัตกรรม                                                                                         |
| คณะทำงานสร้างสรรค์นวัตกรรมผลิตภัณฑ์หลักและบริการที่มีมูลค่าเพิ่มกับลูกค้า                                                        |

|                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chapter 8 Specific words</b>                                                            |
| <b>Currency</b>                                                                            |
| Baht 7,000 million                                                                         |
| <b>Fiscal year</b>                                                                         |
| Q3/2011                                                                                    |
| <b>Website</b>                                                                             |
| <b>Technical terms</b>                                                                     |
| Engineering/Environmental/CSR terms<br>Apply to standard rule when writing in Thai/English |
| Prachuap Khir Khan                                                                         |
| Bangsaphan                                                                                 |
| Authorised (Use S for every piece of work)                                                 |
| <b>Working board</b>                                                                       |
| Climate change initiatives committee                                                       |
| The Innovation Process Working Committee                                                   |
| The Innovate Premium Value Product Working Committee                                       |